

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting the Civil Service Superannuation Plan
(chapter R-12)

Pension plans provided for by the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan — Partition and assignment of benefits accrued — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans provided for by the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan, appearing below, may be made by the Conseil du trésor on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to harmonize the provisions of the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans provided for by the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (chapter R-12, r. 2) with the provisions set out in the Act respecting the implementation of recommendations of the pension committee of certain public sector pension plans and amending various legislative provisions (2018, chapter 4) that allow spouses who are not married or in a civil union and who lived in a conjugal relationship to partition the benefits accrued by the officer or former officer under his plan as at the date on which the spouses ceased living together.

Further information may be obtained from Ms. Marie-Josée Tardif, notary, Direction des affaires juridiques, Retraite Québec, 2600, boulevard Laurier, 7^e étage, porte 760, Québec (Québec) G1V 4T3 (telephone: 418 657-8702; email: marie-josee.tardif@retraitequebec.gouv.qc.ca).

Any person wishing to comment on the draft Regulation is asked to send his or her comments in writing before the expiry of the 45-day period mentioned above to Mr. Michel Després, President and Chief Executive Officer of Retraite

Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5^e étage, Québec (Québec) G1V 4T3. Comments will be forwarded by Retraite Québec to the Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor.

PIERRE ARCAND,
Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor

Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans provided for by the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan

An Act respecting the Civil Service Superannuation Plan
(chapter R-12, s. 109, pars. 8.2 to 8.6)

An Act respecting the implementation of recommendations of the pension committee of certain public sector pension plans and amending various legislative provisions
(2018, chapter 4, s. 41, pars. 2 and 3)

I. Section 1 of the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans provided for by the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (chapter R-12, r. 2) is amended:

(1) by adding, at the beginning of subparagraph 2 of the first paragraph, “in the case of married spouses,”;

(2) by inserting, after subparagraph 2 of the first paragraph, the following subparagraph:

“(2.1) in the case of spouses in a civil union, a certificate of civil union;”;

(3) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph with the following:

“(3) written confirmation from a certified mediator to the effect that he or she has received a mandate within the context of family mediation or written confirmation from a notary to the effect that the spouses in a civil union have undertaken a joint procedure for the dissolution of their civil union or, as the case may be, the joint declaration dissolving the civil union and the notarized transaction contract, or a copy of the application for separation from bed and board, divorce, annulment of marriage or civil union, dissolution of civil union or payment of a compensatory allowance or, where applicable, a copy of the judgment disposing of such an application;”;

(4) by adding, at the end of the second paragraph, “in accordance with section 4 of the Act respecting *Retraite Québec* (chapter R-26.3)”.

2. The Regulation is amended by inserting, after section 1, the following:

“**1.1.** Any application for a statement referred to in section 108.1.1 of the Act must be signed by the officer or former officer and his spouse. The application must contain the following information and be accompanied with the following documents:

(1) the name, address, Social Insurance Number and date of birth of the officer or former officer and his spouse;

(2) an attestation by the officer or former officer and his spouse that neither was married or in a civil union on the date on which they ceased living together and, where applicable, the date of the divorce or the dissolution of the civil union and the documents attesting thereto, unless those documents have already been sent to *Retraite Québec*;

(3) an attestation by the officer or former officer and his spouse of the dates on which they began and ceased living together and, where applicable, proof concerning their marital residence. Furthermore, if the spouses lived in a conjugal relationship for at least one year but not more than three years preceding the date on which they ceased living together, they must also attest that one of the situations referred to in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 108.1.1 of the Act occurred and, where applicable, provide proof thereof;

(4) the information that must be provided by the employer in his annual report, in accordance with section 188 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10), for the year during which the assessment is determined up to the date set for that assessment, as well as for the previous year; that information must be certified by an authorized representative of the employer.”.

3. Section 2 is amended by replacing subparagraph 3 of the first paragraph with the following:

“(3) in the case of married spouses or spouses in a civil union, the benefits accrued during the period of the marriage or civil union, as well as the value of those benefits;”.

4. Section 3 is amended by inserting, “or civil union” in the second paragraph after “marriage”.

5. Section 4 is amended by replacing “proportionately to the amounts paid in capital for their payment out of the total capital amount. Those years or parts of a year are deemed to be credited or counted for the period of the marriage” with “as a ratio of the capital paid therefor to the total capital. The years or parts of a year are deemed to be credited or counted for the period of the marriage or civil union”.

6. Section 5 is amended:

(1) by replacing every occurrence of “comprised in the period of the marriage” with “included in the period of the marriage or civil union”;

(2) by inserting “or civil union” after every occurrence of “for the period of the marriage”.

7. Section 6 is amended by inserting, “or civil union” after every occurrence of “marriage”.

8. Section 7 is amended by adding, “or civil union” at the end”.

9. Section 9 is amended by inserting “or civil union” in the third paragraph after “marriage”.

10. Section 10 is amended by inserting “or civil union” in the second paragraph after “marriage”.

11. Section 13 is amended:

(1) by replacing paragraph 1 with the following:

“(1) the judgement of separation from bed and board, divorce, annulment of marriage or civil union, dissolution of civil union or the payment of a compensatory allowance unless the judgment has already been sent to *Retraite Québec*;”;

(2) by adding, at the end of paragraph 2, “or the joint declaration dissolving the civil union along with the notarized transaction contract”;

(3) by inserting, after paragraph 3, the following:

“(3.1) in the case of spouses referred to in the first paragraph of section 108.1.1 of the Act, the agreement between the spouses concerning partition of the benefits accrued by the officer or former officer under the Civil Service Superannuation Plan, signed before a notary or attorney or a sworn declaration signed by both spouses within 12 months following the date on which they ceased living together;”

12. This Regulation comes into force on (*insert the date of coming into force of section 40, paragraphs 2 and 3 of section 41 and section 42 of chapter 4 of the Statutes of 2018*).

103472

Draft Regulation

An Act respecting energy efficiency and energy conservation standards for certain electrical or hydrocarbon-fuelled appliances (chapter N-1.01)

Energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances (chapter N-1.01, r. 1) by incorporating by reference, for certain appliances, requirements set out in the Energy Efficiency Regulations, 2016 (SOR/2016-311). The purpose of the amendments is to ensure, for those appliances, a constant harmonization of Québec’s requirements with the federal requirements applicable to those appliances. The draft Regulation also provides for amendments to the labelling of appliances referred to in the Regulation respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances to allow, in all cases, to affix the verification marking or the label required on the exterior of their package.

Study of the draft Regulation has shown no negative impact for Québec manufacturing enterprises producing the appliances concerned by the draft Regulation since the requirements prescribed in the Regulation must already be complied with considering exportations elsewhere in Canada by those enterprises.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Jean-Philippe Gamache, Direction des partenariats stratégiques, Transition énergétique Québec, 5700, 4^e Avenue Ouest, B-406, Québec (Québec) G1H 6R1; telephone: 418 627-6379, extension 8027; fax: 418 643-5828; email: jean-philippe.gamache@teq.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Luce Asselin, Associate Deputy Minister for Energy and Mines, Ministère de l’Énergie et des Ressources naturelles, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau A-407, Québec (Québec) G1H 6R1.

PIERRE MOREAU,
*Minister of Energy and
Natural Resources*

Regulation to amend the Regulation respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances

An Act respecting energy efficiency and energy conservation standards for certain electrical or hydrocarbon-fuelled appliances (chapter N-1.01, ss. 21, 22, 23 and 26)

1. The Regulation respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances (chapter N-1.01, r. 1) is amended in section 1

(1) by striking out “the energy efficiency standard and” in the first paragraph;

(2) by striking out “provided for in the energy efficiency standard” in the second paragraph.

2. The following is inserted after section 1:

“**1.1.** An appliance listed in Schedule 2, as defined in the Energy Efficiency Regulations, 2016 (SOR/2016-311), must comply with the energy efficiency standards applicable to the appliance in accordance with the Regulation, based on the period during which its manufacturing is completed.

An appliance is covered only to the extent that, within the meaning of the Regulation, it is considered as an energy-using product and is not otherwise excluded by an applicable restriction.